



CORPORATION OF THE CITY OF  
CLARENCE-ROCKLAND  
REGULAR MEETING

June 5, 2017, 6:00 pm

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

---

Pages

**1. Opening of the meeting**

The meeting is scheduled to begin at 6:00 pm in order to allow for a closed session.

The portion of the meeting that is open to the public begins at 7:15 pm.

**2. Prayer**

**3. Adoption of the agenda**

**4. Disclosure of pecuniary interests**

**5. Closed Meeting**

**5.1 Minutes of the Closed Meeting of May 1, 2017**

**5.2 Potential Land Acquisition Matter**

**5.3 Potential industrial lands**

**5.4 Fire Master Plan**

**5.5 IAFF Negotiations update**

**5.6 Flood Management Payment to Directors**

**5.7 Human Resources Matter**

**5.8 Ongoing investigation**

**6. Closed Meeting report**

## **7. Announcements**

### **7.1 Presentation of a donation from Rockland Lions Club**

## **8. Comment/Question Period**

Note: Members of the public may come forward to the podium and after seeking permission from the Presiding Officer, shall state their name and direct their question/comment on any matter which is related to any item included in this agenda to the Presiding Officer.

The maximum time allowed in all circumstances for a question/comment shall be three (3) minutes per person per meeting. There shall be a maximum of 30 minutes dedicated to the question/comment period. Any unasked questions/comments due to the time restriction may be submitted in writing to the Clerk.

At no time shall this question period be taken by members of the audience to make speeches or accusations.

## **9. Council Members' Items**

### **9.1 Resolution presented by Councillor Charles Berlinguette in regards to firefighter recruitment**

### **9.2 Resolution presented by Councillor Carl Grimard in regards to a proposed incentive program for the commercial core**

## **10. Consent Items**

Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these items, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.

### **10.1 Adoption of the minutes of the following meetings:**

- a. Regular Council meeting of May 15, 2017 1**
- b. Committee of the Whole meeting of May 15, 2017 17**

### **10.2 Receipt of the minutes of the following meetings:**

- a. Committee of Adjustment meeting of March 7, 2017 25**
- b. Committee of Adjustment meeting of April 26, 2017 27**

### **10.3 Appointment of an additional member to the Heritage Advisory Committee 43**

10.4	Appointment of Councillor Charles Berlinguette as member of the Committee of Adjustment	
10.5	Resignation of Mr. Greg Presley	47
11.	Committee/Staff Reports	
11.1	Presentation of the 2016 Financial Statements	49
11.2	Rapport de fin d'année 2016	87
11.3	Name of the park on Clarence Island	113
12.	<b>By-laws</b>	
	Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these By-laws, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.	
12.1	2017-68, to dedicate as Public Highway- Woods Street	127
12.2	2017-67, for the removal of part-lot control - Clarence Crossings	133
12.3	2017-80, to authorise the signature of the Clean Water and Wastewater Fund Transfer Payment Agreement with the Province	139
13.	Confirmatory By-law	207
14.	Adjournment	



CORPORATION DE LA CITÉ DE  
CLARENCE-ROCKLAND  
RÉUNION RÉGULIÈRE

le 5 juin 2017, 18 h 00

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

---

Pages

**1. Ouverture de la réunion**

La réunion débute à 18h afin de permettre une session à huis clos.

La section de la réunion ouverte au public débute à 19h15.

**2. Prière**

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**4. Déclarations d'intérêts pécuniaires**

**5. Réunion à huis clos**

5.1 Procès-verbal de la réunion à huis clos du 1 mai, 2017

5.2 Dossier d'acquisition de terrain potentiel

5.3 Terrain industriel potentiel

5.4 Plan directeur du Service des incendies

5.5 Mise à jour des négociations IAFF

5.6 Paiement aux Directeurs pour la gestion de l'inondation

5.7 Dossier de ressources humaines

5.8 Enquête en cours

**6. Rapport de la réunion à huis clos**

**7. Annonces**

7.1 Présentation d'un don du Club Lions de Rockland

## **8. Période de Questions/Commentaires**

Note: Les membres du public sont invités à se rendre au podium et après avoir reçu la permission du président de l'assemblée, doivent se nommer et adresser leur question et/ou commentaire sur tout sujet qui est relié à n'importe quel item qui figure à l'ordre du jour au président de réunion.

Le temps maximal accordé pour une question/commentaire dans toutes circonstances est de trois (3) minutes par personne par réunion. Il y aura un maximum de 30 minutes consacrés à la période de questions/ commentaires. Toutes questions et/ou commentaires qui n'ont pas été adressés par faute de temps peuvent être soumis par écrit à la greffière.

En aucun cas, cette période de questions/ commentaires ne peut être utilisée par les membres du public pour faire des discours ou porter des accusations.

## **9. Items des membres du Conseil**

**9.1 Résolution présentée par le conseiller Charles Berlinguette au sujet du recrutement de pompiers volontaires**

**9.2 Résolution présentée par le conseiller Carl Grimard au sujet d'un programmd incitatif pour le centre-ville**

## **10. Items par consentement**

Note : Les items énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces items, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.

**10.1 Adoption des procès-verbaux des réunions suivantes:**

- a. Réunion régulière du Conseil du 15 mai, 2017 1**
- b. Réunion du Comité plénier du 15 mai, 2017 17**

**10.2 Réception des procès-verbaux des réunions suivantes:**

- a. Réunion du Comité de derogation du 7 mars, 2017 25**
- b. Réunion du Comité de dérogation du 26 avril 2017 27**

**10.3 Nomination d'un membre additionnel au comité consultatif du patrimoine 43**

**10.4 Nomination du conseiller Charles Berlinguette à titre de membre au Comité de dérogation**

**10.5 Démission de M. Greg Presley 47**

<b>11.</b>	<b>Rapports des Comités/Services</b>	
11.1	Présentation des états financiers de 2016	49
11.2	Rapport de fin d'année 2016	87
11.3	Nom du parc sur l'Île de Clarence	113
<b>12.</b>	<b>Règlements municipaux</b>	
	Les règlements énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces règlements, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.	
12.1	2017-68, pour designation d'un chemin public - rue Woods	127
12.2	2017-67, pour la désignation de terrains non assujettis à la réglementation de parties de lots - Clarence Crossings	133
12.3	2017-80, pour autoriser la signature d'une entente pour le transfert de fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux uses avec la Province	139
<b>13.</b>	<b>Règlement de confirmation</b>	<b>207</b>
<b>14.</b>	<b>Ajournement</b>	